

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 33/34

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die superschmalen Combi-Elektrospeicher sind da!



## Der Störi-Combi-Speicher gibt der Elektroheizung ein neues Gesicht.

- Gerätetiefe nur 13,5 cm,  
nicht mehr als ein Zentralheizungsradior
- keine Montageprobleme,  
Wand- oder Sockelmontage
- verkleinerte Anschlusswerte  
25% weniger als bei dynamischen Speichern
- moderne, unauffällige Form,  
ausgereiftes Schweizerfabrikat

## Störi — das komplette Elektroheizungs-Apparateprogramm:

- dynamische Einzelspeicher
  - Combi-Einzelspeicher
  - Zentral-Blockspeicher
  - Bodenheizungen
  - Direktheizungen
- Wärmepumpenheizungen

**störi** AIW

Störi & Co. AG, Fabrik elektrischer Apparate  
8820 Wädenswil, Telefon 01-780 77 33

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

95. Jahrgang Heft 33/34

22. August 1977

### Inhalt

Technische Möglichkeiten zur Automatisierung der Fertigung. Von <i>Günter Spur</i> , Berlin . . . . .	549*
Behandlung und Beseitigung radioaktiver Abfälle . . . . .	556
Projektwettbewerb Kunsthaus Vaduz . . . . .	557*

### Umschau

Bessere Wettervorhersage durch Meteosat. Aus der Tätigkeit der Heimatschutzberatung. Schweizerische Stiftung für Landschaftsschutz und Landschaftspflege. Massnahmen zur Sanierung von Rhein und Bodensee . . . . .	564
---	-----

### Eidg. Technische Hochschule Zürich

ETH-Kuppel mit neuem Dach. Nachdiplomkurs für Landschaft und Umwelt . . . . .	566
---	-----

### Grüne Seiten vorn

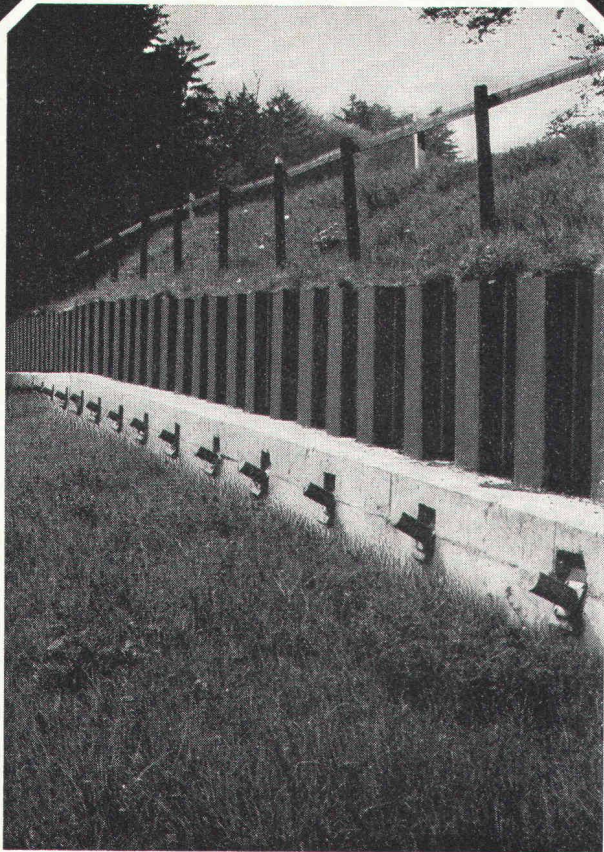
Laufende Wettbewerbe . . . . .	G 117
Wettbewerbsausstellungen. Aus Wirtschaft und Technik. Mitteilungen aus dem SIA . . . . .	G 118

### Grüne Seiten hinten

Kurzmitteilungen. Ankündigungen . . . . .	G 119
Ankündigungen. Stellenvermittlung ESA, SIA/GEP . . . . .	G 120

### Vorschau auf das nächste Heft

Altbausanierung, Renovation Klosterkirche Wettingen.



Rutschsanierung Hüntwangen

**Spritzbeton,  
Verankerungen,  
Sondierbohrungen,  
Injektionen,  
Betonbohrungen.**

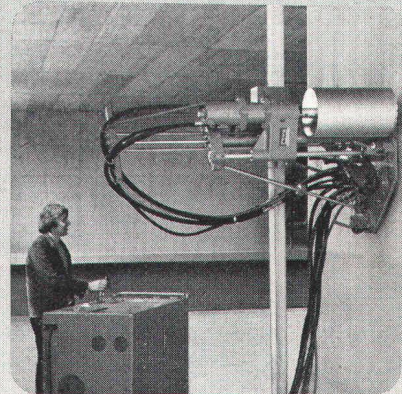
**GREUTER**

8032 Zürich  
Böcklinstrasse 26  
Telefon 01 32 90 28

**Neu: HAUG DIAMILL  
Diamant-Bohrmaschinen  
für wirtschaftliches,  
problemloses Betonbohren**



- **Aussparungen, Durchbrüche, Leitungsdurchführungen** müssen nicht mehr vor dem Betonieren geplant werden sind kein Problem bei Umbauten sind sauber und an der richtigen Stelle
- **Grosse Schnittleistung** bei jedem Durchmesser von 80..300 mm die ideale Drehzahl und die volle Leistung von 11 kW grosser Schnittdruck dank Vakuumpalte



- **Vielseitig und handlich** am Boden und an der Wand, in jedem Winkel bis 45°, auch Innenkanten und Ecken sind erreichbar gefahrlos und schnell bis 4 m ab Boden dank Hubwagen und Fernsteuerung keine Abstützung zur Aufnahme der Bohrkraft nötig durch Türen und über Schwellen transportierbar

- **Nur 1 Mann für** An-/Abtransport, Einrichtung, Bedienung, Steuerung

Verlangen auch Sie eine unverbindliche Vorführung

**HAUG DIAMILL macht das  
Betonbohren wirtschaftlicher**

FRITZ HAUG AG MASCHINENFABRIK  
9015 St. Gallen-Winkeln Telefon 071 3113 33

**HAUG**  
DIAMILL

HCP

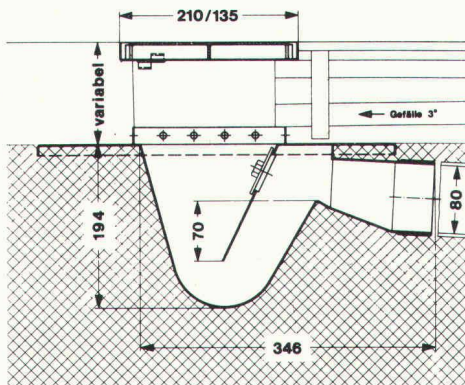
# Bodenabläufe Vetterli NW 80 + 100

Der korrosionssichere Bodenablauf  
von langer Lebensdauer  
in nichtrostendem Cr-Ni-Stahl 18/8 (Werkstoff 4301)

Bestens geeignet für Molkereien, Metzgereien,  
Schlachthöfe, Nahrungsmittel- und Getränkeindustrie,  
Duschen und Bäder, galvanische Anstalten und Indu-  
striebetriebe jeder Art.

3teilig  
Tragkraft 2 t

Geruchverschluss 70 mm  
mit Reinigungsöffnung



## Bodenablauf NW 80

Nr. 80 H —  
Gewicht 6 kg

Ebenso lieferbar in NW 100, Nr. 100 H, Gewicht 12 kg  
**IKP-Zulassung**

Der nichtrostende und säurebeständige Bodenablauf  
Konstruktion «Vetterli» bietet folgende Vorteile:

- Korrosionsbeständigkeit
- Problemlos einbetonieren
- Breiter Tassenrand
- Argon-arc-Schweissung

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter  
für die Schweiz:

**Werner Maag AG, Zeltweg 44**  
**8032 Zürich, Tel. 01/32 75 80**  
**Telex 58675**

SBZ 70

# Schweizerische Bauzeitung

## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 201 55 36  
Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

## Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA

## Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

R. Schlaginhausen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.;  
A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Os-  
sola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz,  
Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

## Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des  
Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende er-  
mässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit  
Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellen-  
angabe gestattet.

## Anzeigenverwaltung

### Iva

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich,  
Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

## In unserem Verlag sind zu beziehen:

**Hochhäuser.** Vorträge der Studientagung der SIA-  
Fachgruppen für Brückenbau und Hochbau (FBH) und  
für Architektur (FGA) vom 18. bis 20. Oktober 1973  
in Zürich. Heft 1 der VAG-Berichte. Format A4.  
204 S. mit Abb. Brosch. 35.—

**Kunststoffe im Bauingenieurwesen.** Vorträge der Stu-  
dientagung der SIA-Fachleute für Brückenbau und  
Hochbau (FBH) vom 17. und 18. Oktober 1975 in  
Zürich und Dübendorf. Heft 2 der VAG-Berichte.  
Format A4. 204 S. mit Abb. Brosch. 55.—

Jeweils zuzüglich Porto und Verpackung

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro  
8048 Zürich, Saumackerstrasse 2  
Tel. 01 / 62 98 17

### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil  
Tel. 064 / 47 22 63

### Architekturmodelle

Max Knecht, 5430 Wettingen  
Tödistrasse 22, Tel. 056 / 26 09 31  
H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstrasse 96, 01 / 66 11 55

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16  
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstrasse 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32  
Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51  
Schweiz. Seil-Industrie AG  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 202 78 40

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Mariahilfgasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik

P. Friedli, dipl. Ing. ETH/SIA  
Bodenuntersuchungen,  
geotechnische Beratung  
Kreuzbühlstr. 8, 8008 Zürich  
Tel. 01 / 32 85 93

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich  
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40  
Verband Schweiz. Holzbeizmeister  
Mitgliederliste: Sekretariat  
Am Bohl 6, 9000 St. Gallen  
Tel. 071 / 22 50 17

### Holzfalltüren — Faltwände

Echt PELLA-Holzfalltüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG, Güterstrasse 205  
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

### Holzleime und Klebstoffe

3 wasser- und tropfenfeste Holz-  
leime, Teppichleime für Böden  
und Wände. Fordern Sie techn.  
Merkblätter.

CASANIN AG, Chemische  
und Leimfabrik, 6033 Buchrain  
Tel. 041 / 36 63 63

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21  
RENESCO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüslikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Korrosionsschutz-Farben für Schifffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

Technische Akustik/Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Mauerentfeuchtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblüsungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumbauteile,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursandsteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8307 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungs- anlagen

Separation & Recovery Systems SA  
1040 Echallens VD  
Tel. 021 / 81 62 09

### Pumpen

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstrasse 24  
Tel. 01 / 241 48 23  
Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!  
Alle Dimensionen für Werk-  
leitungen, Steuerungen,  
Abwasser, Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schalungen

Ahl AG, Gleitschalungen  
6300 Zug, Oberleh 2  
Tel. 042 / 21 29 57, 055 / 42 31 32

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 db F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Fall-, Schiebefall-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindel- und Wendeltreppen  
aus Holz und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

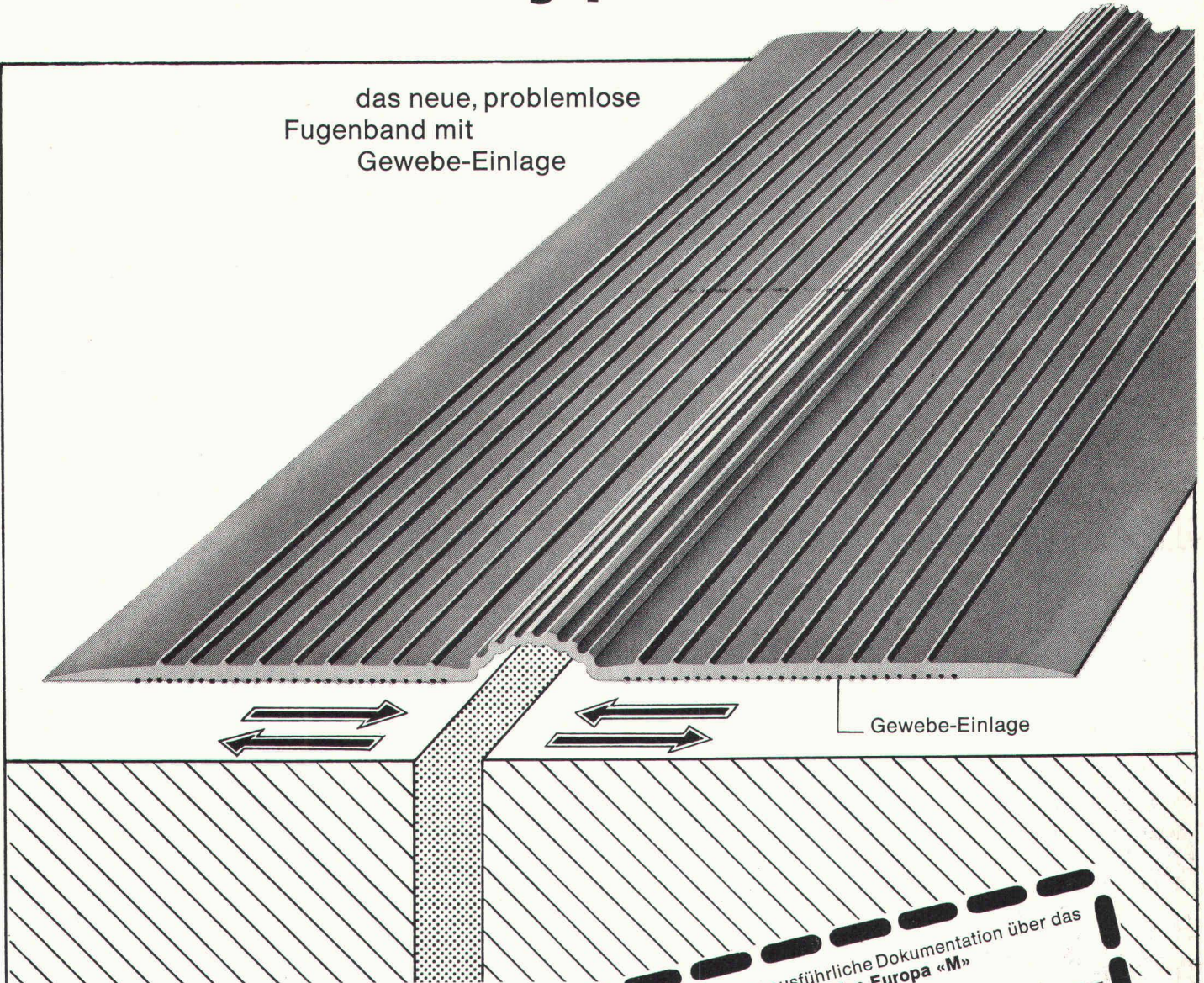
### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71



# Soba-Dila Typ Europa »M«

das neue, problemlose  
Fugenband mit  
Gewebe-Einlage



Die Soba-Dila Typ Europa »M« kann in jeder beliebigen Länge hergestellt werden. Zusammensetzungen, Einvulkanisieren von Kreuz- oder Endstücken mit Metall sind dank Spezialformen problemlos möglich (Ausführung durch unsere geschulten Fachleute).

**Coupon** für ausführliche Dokumentation über das Soba-Dila Typ Europa »M«

Firma \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Sachbearbeiter \_\_\_\_\_

Bitte einsenden an  
Schoop+Co. AG, Postfach, CH-5401 Baden

SBZ \_\_\_\_\_

## Schoop

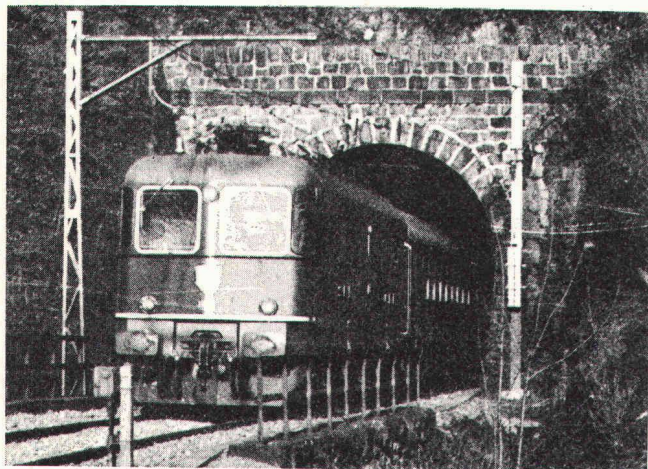
Schoop + Co. AG  
5401 Baden, Telefon 056/83 23 83

Spenglereihalfabrikate

# Tunnelisolationen

Strasse und Schiene

## Grundwasserisolationen



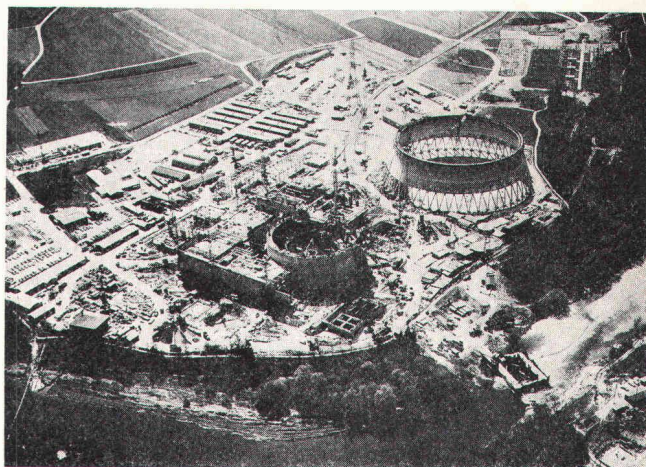
Unsere Referenzen sind einmalig – unsere technischen Verfahren von höchsten Instanzen geprüft und empfohlen. Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme, wir beraten Sie fachmännisch und unverbindlich.

### INTER-ISOBAU AG

Burgstrasse 28, 8750 Glarus

Neubauten – Umbauten – Sanierungen  
mit dem Sape-Isolierverfahren

aller Art nach neuesten technischen  
Verfahren internationaler Anwendung  
bei **Gross- und Kleinbaustellen**



Technische Beratung und Verkauf:

Grepperstrasse 84, Postfach 137

6403 Küssnacht am Rigi, Telefon 041 81 34 62

# ROBA-Beton-Elemente



## Rationalisieren durch Vorfabrizieren

Wir fabrizieren sämtliche Betonartikel  
bis 10 t nach Ihren Plänen.

## Weitere ROBA-Produkte

### Bausteine

#### Sickersteine

#### Pflastersteine

#### Gartenbauartikel

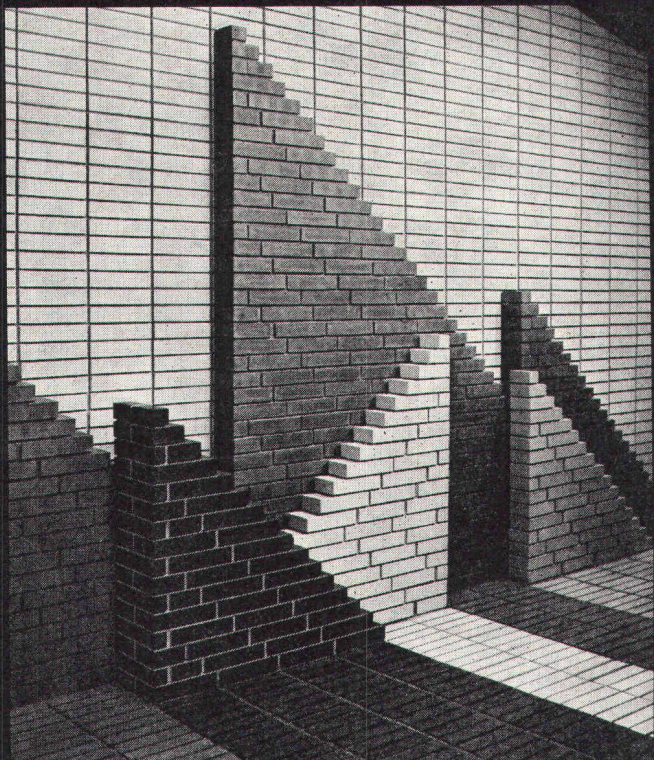
#### Rasengittersteine

# ROBA

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Tel. 01 / 945 48 17



# Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel und RÖBEN-KLINKER



Klinker als Fassade. Neben einer Vielzahl an Farben und strukturierten Oberflächen sind die technischen Eigenschaften unübertroffen. RÖBEN-KLINKER ist frostbeständig. Die hauptsächlichsten Anwendungen sind hinterlüftete äussere Schalen beim Zweischalenmauerwerk, Kaminköpfe über Dach, Cheminées in Wohnräumen und im Freien, Wände und Böden, die von Wohnräumen ins Freie laufen sowie Gartenmauern mit Rollschichten. Der RÖBEN-KLINKER bietet dem Architekten gestalterische Möglichkeiten, die den Anwendungsbereich der Sichtbacksteine noch wesentlich erweitern.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St. Leonhardstrasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081 / 24 46 46

# Sie sparen GELD, wenn Sie nie kein SULBONIT nehmen

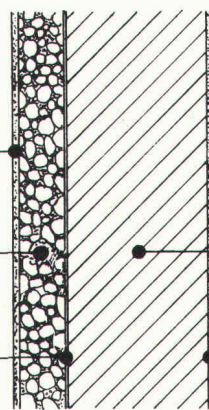
SULBONIT, die einwandfrei und richtig funktionierende WÄRMEISOLATION aus HARTSCHAUM-LEICHTBETON

AUSSEN

EMPA-Verputz  
15 bis 20 mm

SULBONIT  
40 bis 100 mm

Zementkleber  
2 bis 5 mm



INNEN

MAUERWERK  
alt oder neu  
Bruchstein  
Backstein  
Beton usw.

Verputz

k-Werte bis  $0,3 \text{ kcal/m}^2\text{h}^\circ\text{C}$  bzw.  $0,35 \text{ W/m}^2\text{h}^\circ\text{C}$

UTONIA AG  
8106 Adlikon, Telefon 01 / 840 48 22





# KUNSTSTOFF-TECHNIK



## Sanierung undichter Bauwerke mit KT-72-Injektionen

Kellerräume  
LS-Räume  
Kanalisationen  
Kläranlagen

Kraftwerke  
Tankräume  
Grundwasserbauten  
Altbauten usw.

Rufen Sie uns beim nächsten Wasserproblem an. Wir sind gerne bereit, Ihnen eine unverbindliche Offerte zu unterbreiten. Die Arbeiten werden von uns mit Garantie ausgeführt.

KUNSTSTOFF-TECHNIK, Aktiengesellschaft Himmler, Spitalstrasse 74, 8952 Schlieren, Telefon 01 / 730 20 20 / 21

### TEMSET®

Das thermostatische Heizkörperventil:  
Nutzt Gratiswärme.  
Spart Energie.  
Senkt Heizungskosten.



An die Procalor AG  
8039 Zürich 4

Beweisen Sie mir bitte mit harten Fakten und konkreten Zahlen, dass ich dieses gerissene Heizkörperventil meiner Bauherrschaft guten Gewissens empfehlen kann. Weil es die Heizungskosten bis zu 20% senkt. (Und erst noch erhöhten Wohnkomfort bietet.)

Ich bitte um den Besuch eines Beraters.

Name: \_\_\_\_\_

Bitte senden Sie mir vorerst eine umfassende und detaillierte Dokumentation.

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

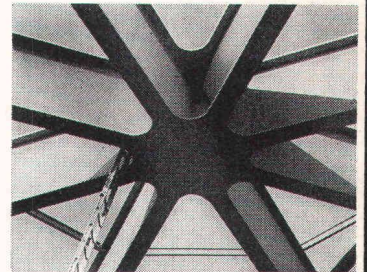
Te3

## Problem-Lösung 5: Der flexible Stahlbau.

Jeder Stahlbau stellt im Prinzip eine Vorfabrikation mit Einzelanfertigung dar. Um so wichtiger ist deshalb eine sorgfältige Planung aller Arbeitsabläufe und **das reibungslose Zusammenwirken zwischen Konstruktion, Fabrikation und Montage.**

Die Geilinger Stahlbau AG mit ihren erfahrenen Ingenieuren, den modernen Fabrikationsstätten und den einsatzbereiten, mit mobilen Hebezeugen ausgerüsteten Montage-Equipen baut Hand-in-Hand und bietet Ihnen Gewähr für ein termingerechtes und preisgünstiges Bauen in Stahl.

**Damit aus Ihrem Stahlbau-Projekt am Ende nicht ein babylonischer Turm wird.**



Casino in Montreux, Dachkonstruktion: Die 8 Hauptträger sind zu einem eindrücklichen Stern verbunden.

G 76.05 5

## GEILINGER

GEILINGER STAHLBAU AG, 8401 WINTERTHUR, 052 84 61 61

Mit uns reden,  
lohnt sich

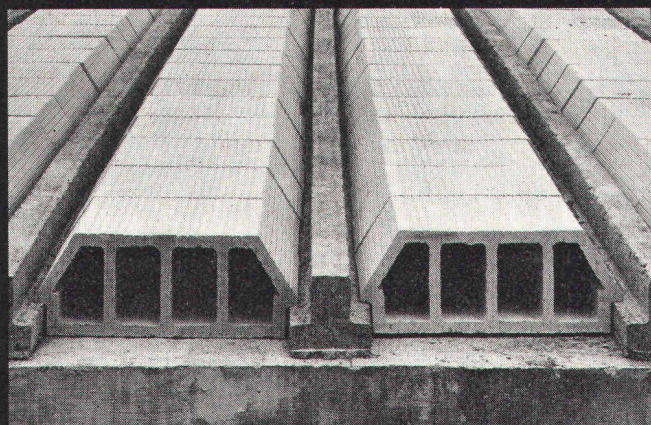
Brückenbau  
Kanalbau  
Industriebau  
Eisenbetonbau  
Spezialtiefbau  
Wohnbau

# Spaltenstein

Spaltenstein AG Hoch + Tiefbau  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich

# Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel und prenorm

- Belastbarkeit bis 800 kg/m<sup>2</sup>
- vorgespannte Betonbalken
- verlegbar ohne Hilfsmittel



PRENORM ist ein vielseitig verwendbares Deckensystem aus vorgespannten, armierten Betonbalken und dazwischenliegenden Ton-Hohlkörpern. Die Balken bestehen entweder ganz aus Beton oder aus Beton mit einem Tonschuh. Nach dem Verlegen der Balken und der Ton-Hohlkörper wird der Überbeton eingebracht. Durch die Verwendung verschieden starker Ton-Hohlkörper kann die Deckenstärke und somit die zulässige Belastung der Decke zwischen 300 kg/m<sup>2</sup> und 800 kg/m<sup>2</sup> gewählt werden.

Das geringe Gewicht der Betonbalken von nur 25 kg/m<sup>1</sup> erlaubt das Verlegen auf der Baustelle in den meisten Fällen ohne Hilfsmittel.

## ZÜRCHER ZIEGELEIEN Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St. Leonhardstrasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081 / 24 46 46

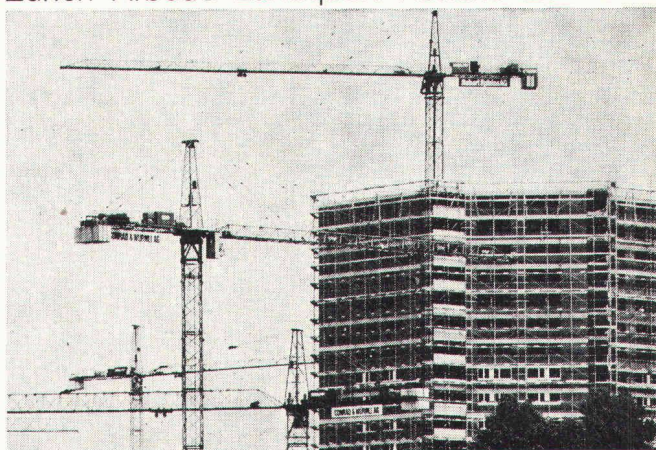
Für Unternehmer, die  
Montage- und Betriebs-  
kosten scharf unter  
die Lupe nehmen.

# WOLFF

Der Kran für gute Rechner.

## Robert Aebi AG

Zürich Arbedo Landquart Renens Zollikofen



**RÖBEN-KLINKER**

CEMFOR

**ZZ Cheminée-Zug**

PICCOLIN

schiedel  
isolierkamin

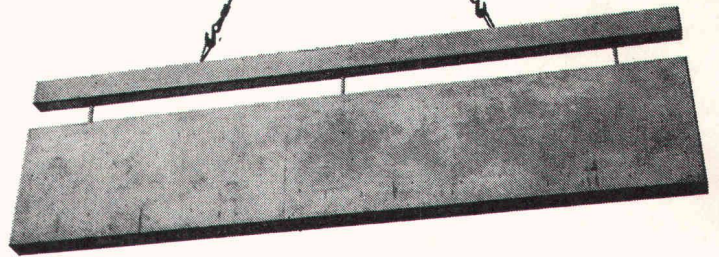
BBERALT

Isodach

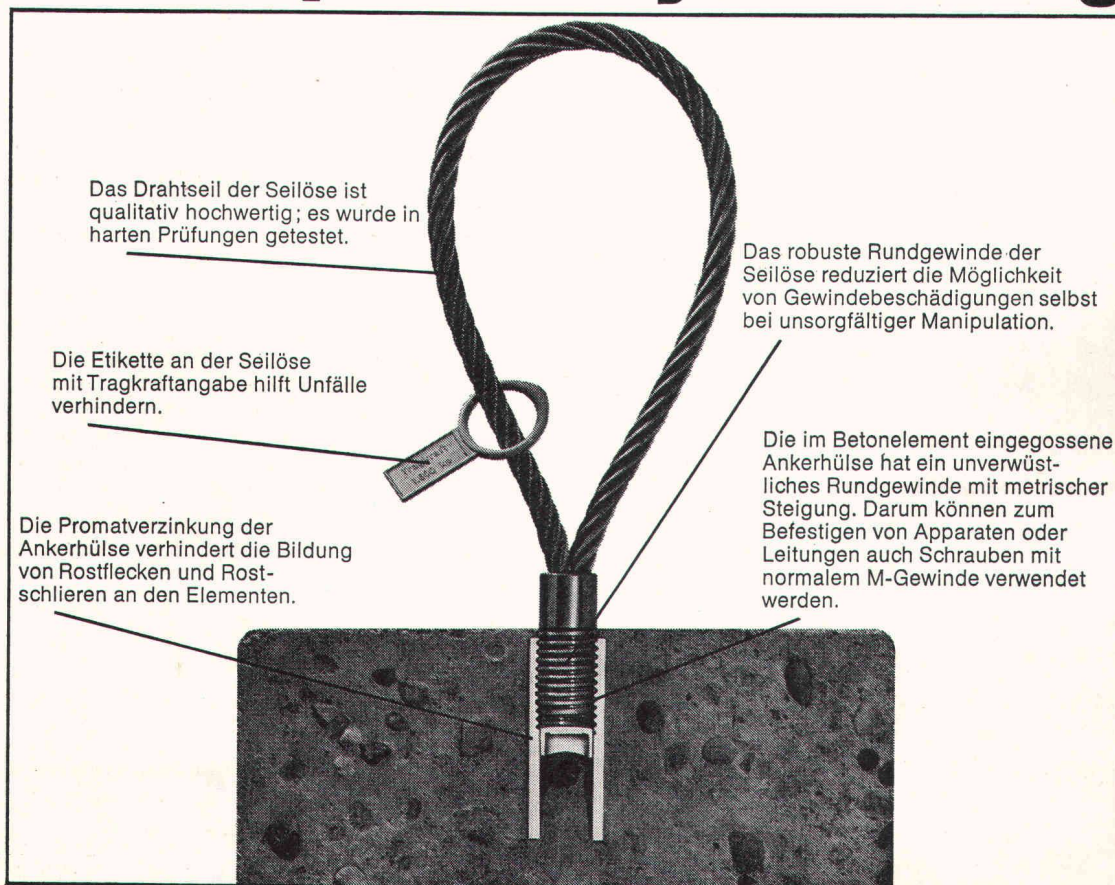
SIPOREX

Zell-Ton

# Transportieren, Lagern und Versetzen von Beton- elementen



## Die gescheite Lösung: Elementporter-System Brugg



Das Drahtseil der Seilöse ist qualitativ hochwertig; es wurde in harten Prüfungen getestet.

Die Etikette an der Seilöse mit Tragkraftangabe hilft Unfälle verhindern.

Die Promatverzinkung der Ankerhülse verhindert die Bildung von Rostflecken und Rostschlieren an den Elementen.

Das robuste Rundgewinde der Seilöse reduziert die Möglichkeit von Gewindebeschädigungen selbst bei unsorgfältiger Manipulation.

Die im Betonelement eingegossene Ankerhülse hat ein unverwundliches Rundgewinde mit metrischer Steigung. Darum können zum Befestigen von Apparaten oder Leitungen auch Schrauben mit normalem M-Gewinde verwendet werden.

Das Elementporter-System Brugg ist eine durchdachte, bewährte Lösung.  
So durchdacht, dass Sie es kennenlernen sollten.  
Unsere Berater stehen zu Ihrer Verfügung – für alle Fragen rund um das Drahtseil.



KABELWERKE BRUGG AG  
5200 BRUGG, 056 - 411151